

## Зачем нужен скрининг?



Скрининг шейки матки (мазок на цитологию из влагалища) — один из самых эффективных способов защиты от рака шейки матки.



Скрининг позволяет выявить признаки рака на ранней стадии, когда его легко вылечить.



Скрининг спасает жизнь более 4500 женщин в год в Великобритании.



Если не диагностировать рак шейки матки на ранней стадии, ваши близкие будут сильно за вас переживать.

**Не пускайте свое здоровье на самотек.**

**Запишитесь на скрининг шейки матки прямо сейчас.**

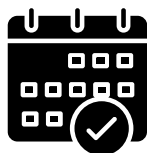
## Как записаться на



Все женщины в возрасте от 25 до 64 лет имеют право проходить скрининг каждые 3–5 лет.



Когда вы впервые записываетесь на прием к терапевту, вам предложат пройти скрининг, если вам эта процедура показана.



После этого каждые 3–5 лет вы будете получать письма с назначением на обследование.



В некоторых регионах вам будет предложено пройти скрининг в клинике с обслуживанием без предварительной записи, в которой вы сможете обследоваться в день обращения.



7 из 10 жительниц Западного Йоркшира проходят скрининг по назначению.

## Как проводится



Процедуру будет проводить медсестра или врач (вы можете перенести скрининг на другую дату, если в день вашего визита не будет медицинского работника женского пола).



Прежде чем приступить к процедуре, врач расскажет о том, что будет происходить, и ответит на ваши вопросы. Вы можете воспользоваться услугами переводчика.



С помощью мягкой кисточки врач возьмет небольшой образец клеток из вашего влагалища.



Вся процедура занимает менее 5 минут.



Вы можете взять с собой кого-нибудь для моральной поддержки.

## Результаты скрининга



Вы получите письмо с результатами обследования через 2 недели после



У большинства женщин хорошие результаты.



Если у вас хорошие результаты, то повода для беспокойства нет. Через 3–5 лет вы получите следующее письмо с назначением на обследование.



При выявлении отклонений вас запишут на повторное обследование через 1 год или на бесплатный прием в больнице.



Процедура для всех пациенток одинаковая, а результаты скрининга строго конфиденциальны.

## Помощь и поддержка

Ниже указаны контактные данные учреждений, в которые вы можете обратиться, чтобы узнать больше о скрининге шейки матки

### Ваша местная поликлиника

Веб-сайт <https://www.thewhitehousecentre.org.uk>

Телефон **0333 043 6243**

Адрес: **Whitehouse Centre, Princess Royal Health Centre, Greenhead Road, Huddersfield, HD1 4EW**

### Migration Yorkshire

Веб-сайт [migrationyorkshire.org.uk](http://migrationyorkshire.org.uk)

Эл. почта [admin@migrationyorkshire.org.uk](mailto:admin@migrationyorkshire.org.uk)

Телефон **0113 378 8188**

Адрес: **4 Floor west, Merrion House, 110 Merrion Centre, Leeds, LS2 8LX**

### Альянс по борьбе с раком Западного Йоркшира и Харрогита

Веб-сайт [canceralliance.wyhpartnership.co.uk](http://canceralliance.wyhpartnership.co.uk)

Адрес: **White Rose House, West Parade, Wakefield, WF1 1LT**

### Jo's Trust

Веб-сайт [www.jostrust.org.uk](http://www.jostrust.org.uk)

Эл. почта [info@jostrust.org.uk](mailto:info@jostrust.org.uk)

Телефон **0808 802 8000**

Адрес: **Jo's Cervical Cancer Trust, CAN Mezzanine, 7-14 Great Dover Street, London, SE1 4YR**

### Государственная служба здравоохранения

[www.nhs.uk/conditions/cervical-screening](http://www.nhs.uk/conditions/cervical-screening)



West Yorkshire and Harrogate  
Cancer Alliance



## Краткое руководство онкологическому скринингу шейки



Онкологический скрининг — безопасная процедура, которую каждая женщина в Великобритании может пройти **БЕСПЛАТНО**



Каждый день 12 000 женщин в Англии записываются на скрининг



Если вы недавно приехали в Великобританию, вы можете записаться на прием к врачу, чтобы пройти скрининг